Automatic English-Chinese Translation of "Standard Announcements in Response to Unusual Price or Turnover Movements"

SIU Sai Cheong

SUMMARY

This paper develops a "substitution" approach to the English-Chinese machine translation of "standard announcements in response to unusual price or turnover movements." As shown below, the approach features the progressive replacement of source language expressions with target language segments / patterns in the descending order of linguistic ranks (i.e., sentences, phrases, and words).

ST

Translation of ST with Example Sentences ← Database of Example Sentences

Translation of Untranslated ST Segments with Sentence Templates ← Database of Sentence Templates

Translation of Untranslated ST Segments with Example Phrases and Expressions ← Database of Example Phrases and Expressions

Translation of Untranslated ST Segments with Phrase and Expression Templates ← Database of Phrase and Expression Templates

Translation of Untranslated Addresses, Names, Dates, Numbers and Terms ← Database of Addresses, Names and Terms

Translation of Untranslated Words ← Bilingual Dictionary

TT